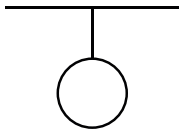
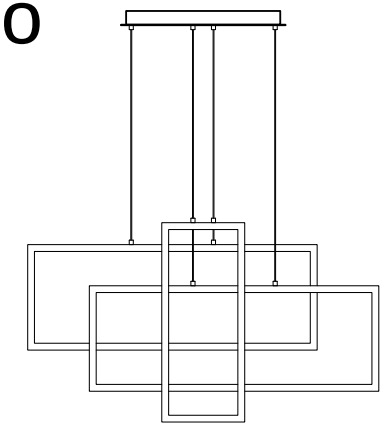
Pobrano z mamadecor.pl

REV 29/12/2020

Frame SP Rettangolo



Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Ȝбщчурётèж рбсфè



LED

93W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696253589 BIANCO
- 8021696269382 NERO

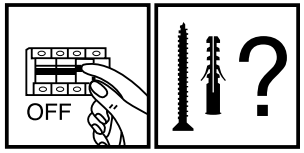
LED

Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

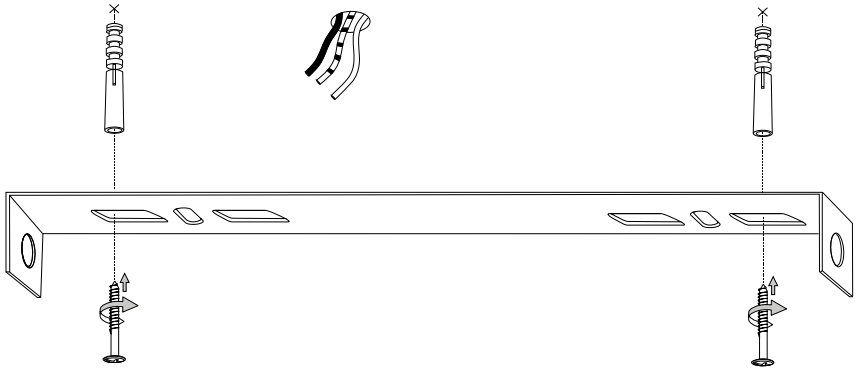
Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.

ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

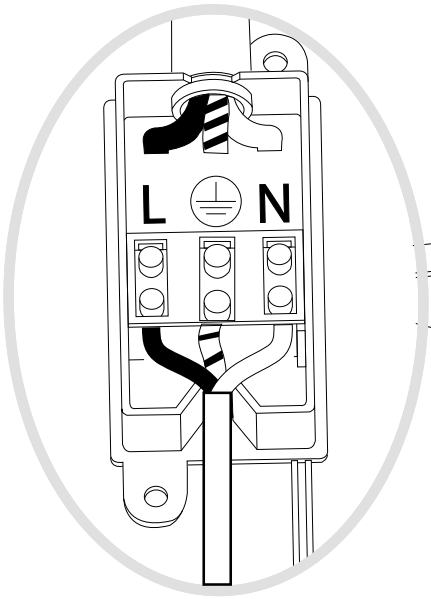
Pobrano z mamadecor.pl

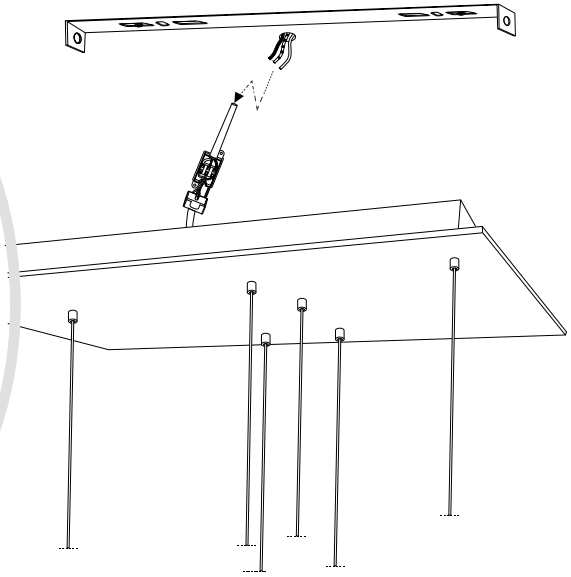


1

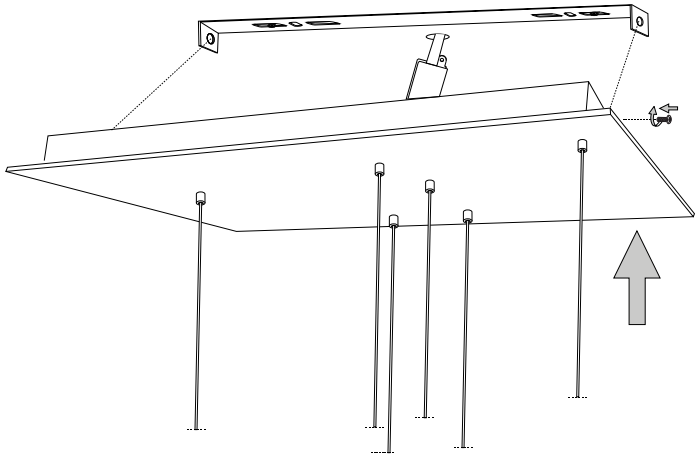


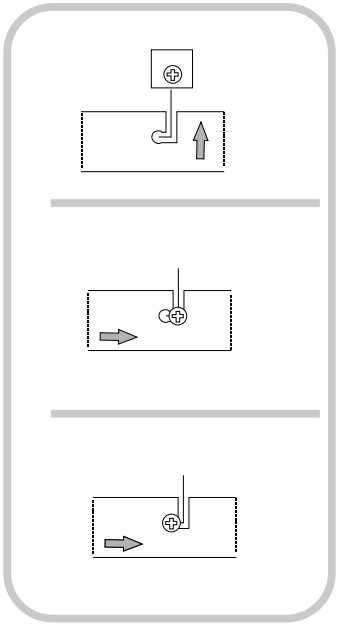
2





3



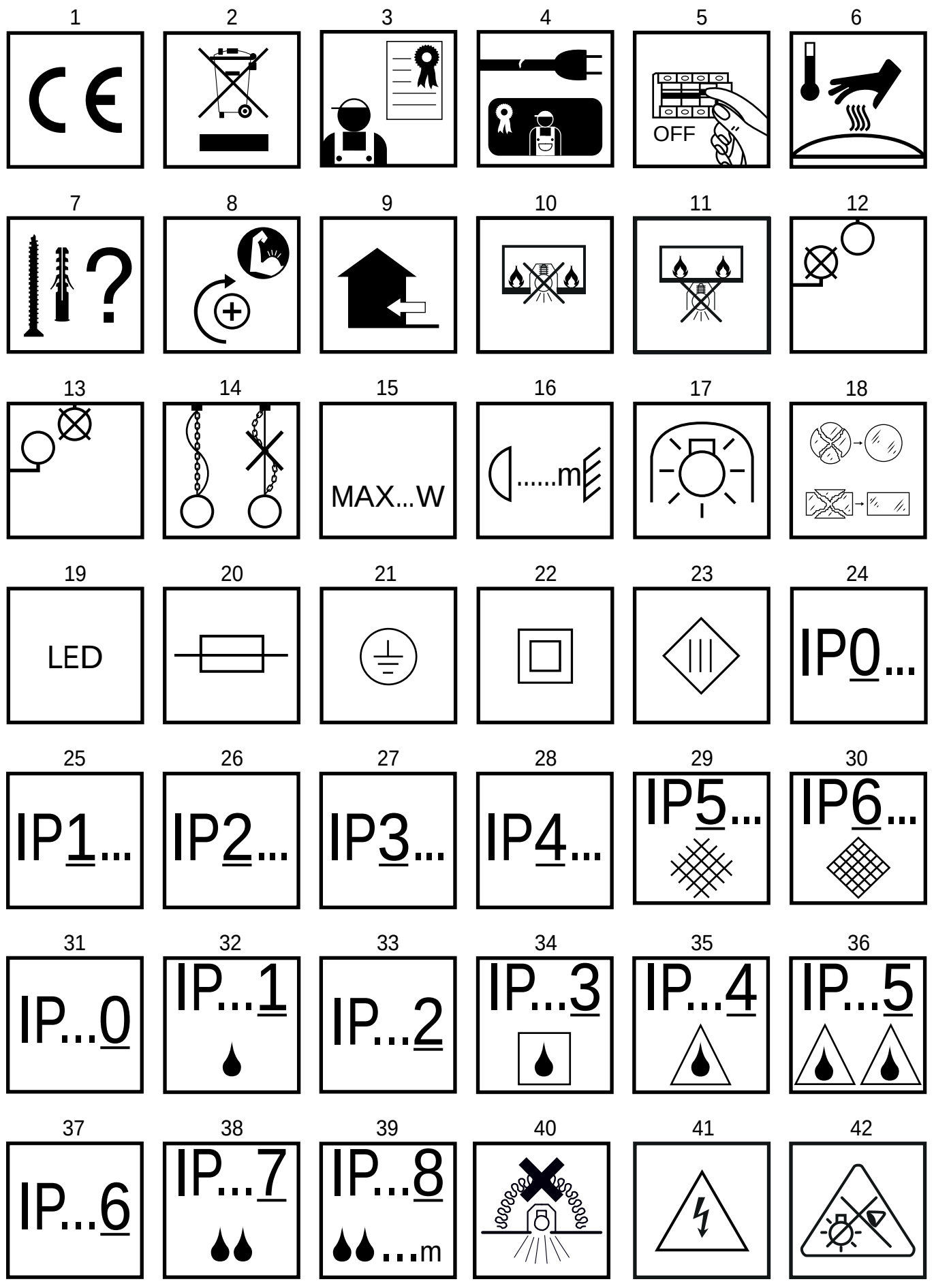


2

REV 07/01/19

[redacted]

Pobrano z mamadecor.pl



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl ns rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqepi vnÅyxn yvfern2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvgnwxe uyepÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhnxsvi s he yr iþixxvgnwxe uyepÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtigÄgn eggiwwsvn hn Äwwekkns2 Yxnp~~evi zxn i xewwipn nhsri ep qexivnepi e gyn zerrs Äwwexn2 Uyipp rrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ns rsr nhsris epùrgewws wy wytivÄgn rsvqepqirxi nrÄeqqefpn2
11. Etteviggl ns rsr nhsris epùrwxepe~isri hnvixxe wy wytivÄgn rsvqepqirxi nrÄeqqefpn2
12. Etteviggl ns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjÄxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi py qnrswe gsr hnshn e iqnwwsri py qnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn2 Rsr wqsrxevi n tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkn evi kn sggln2 Rsr nqqivkivi rinpùeguye2 Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ns hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxyni n jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe hepùepnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,rrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wsphn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59å2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Äxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxvngxiwx Iyvstier wejixy wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Äxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtignÄg vikypexnsrw0 xli pnklxnrk Äxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnÄih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÄih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenw2
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignÄg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli}evi jewxirih2 XIswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Äxxnrk wlsyph sry} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Äxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ä|nrk xs xli gimnrk2
13. Xlnw Äxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ä|nrk xs xli {ep2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigmÄih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Ävi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S {wi fypfw {nxl xlnw wmqfsp2 Lepskir fypfw kix zivi lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqiwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Äxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi2 Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Ievxlnrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eke nrwx hywx nrÄpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekenrwx zivxngep} jeppnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekenrwx {exiv hvstw jeppnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih ekenrwx venr2
35. Tvsxigxih ekenrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekenrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekenrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekenrwx xiqtsvev} nqqiwwnsr2
39. Tvsxigxih ekenrwx tvspsrkih nqqiwwnsr2
40. Pyqnrenvi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÄ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÄ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxi-nance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Ä|exnsr wt²gnÄuyiw2 Yxnpwiv hiw znw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw piw znw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùrwxewppexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Äwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½a lï½islation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir iznxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½a terre) connectï½a la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protï½½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï½½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpynì2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ïe recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqni-vir Wni wngl fi nhir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshep®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvnjxir qyww hni Inrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Inrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÄwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxn-kirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inrkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Inrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxip qnx rnglx l¾liviv Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxef-wxerh rnglx fivÃgowngl xkx {nvh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqnxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskir-piyglxqnxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwwx®voxi Inwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirhoe¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirhoe¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirhoe¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvirhoe¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zsppwxqqir wxeyf kiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{inpkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe nuyrhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepegn»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnÄgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvn-gerxi0 tsv ip hixeppnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnÄgehs2
5. Uynxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepegn»r s gyepuyniv xnts hi qery-xirgn»r2
6. P«qtevegsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtignÄgsw hi Änegn»r2 Yxnpn~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ănehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepegn»r hnvigxe ir wytivÄgniw rsvqepqirxi nrăeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirivwniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine ip ngsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feie tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtiviv e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi py qnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r py qnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyve ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad eliïctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrnhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip epwpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi epwpeqnirxs s hi yr epwpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi feie xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59å2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiïmicamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Ănev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐɣЬƇɣGɣЬhƇɣ CЬƒƐFƇƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БƇDƐFБGƏƐGɣD IR :4 9=<152
2. ΓɣƐɣ FƒDБƐƒ ƏƇ ƆƐϙƇƇƏ БNɣη ЬNБƒƐ ƗƇƏ G ƏƐƒƎБϙηƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ŦϙƠ ƇЬƐ FƇƒƇƒБƐƐɣƋD0 ƐБƒБɣDɣƇGη Ƌ ƎƇGɣƏNƎ ЬϙБGɣƠƎ FƐ FƒБЬDϙηƏƐƎhƠ GFƐGƐБh ƇЬƐ FƇƒƇƒБƐɣƋDƎ2
3. ɥƐЬϙБGƏƐ ƏƇƋƐɣƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGɣБƏƐЬƋБ ƆƐϙƇƏБ БNɣη ƐGhλƇGɣЬϙƇƏБ ƋЬБϙD Ι DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙƇƋɣƒDƋƐƎ2
4. ƗGϙD ƏϙƇƋɣƒDKƇGƋDƋ ƗƏhƒ FƐЬƒƇƇƆϙƏ0 ƐƏ ƆƐϙƇƇƏ БNɣη ƉБƎƇƏϙƏ DGƋϙƠKDɣƇϙηƏƐ FƐGɣБЬλDƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ FƒƐƆБЬKƐƎ DϙD ƋЬБϙD Ι DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙƇƋɣƒDƋƐƎ2
5. ŭƇƒƇƆ hGɣБƏƐЬƋƐƐ DϙD ƒƇƎƐƏɣƐƒ ƋЬƇbƆБ ƐɣƋϙƠƆKБƎɣƇ ƏϙƇƋɣƒƐFDɣБƏƐƇ2
6. ŭƒDБƐƒ0 KБGɣD ƋƐɣƐƒƐЬ ƎƐЬhɣ ƐБƇƇKη2
7. ŦϙƠ ƒБƆƏNƗ ƎБɣƇƒDБϙƐЬ ƏƇƐБƗƐƆDƎƐN ƒБƏϙƇKƏNƇ ƋƒƇƑϙƇƏNƇ GƒƇƆGɣЬБ2 ŪGFƐϙηƆƐЬБɣη ɣƇϙηƋƐ ƆƐЬƐƆЬƠ ƗhƒhƑN Ɗ ƆƠБƇϙƐЬƋD2 ŬƎƇƎƑƐƇƋɣƠ0 ƏƐɣƐƒNƎ ЬƗƐƇƆɣƠ Ь hƑБƇЬƐƋhƋ ƎƐƇƆɣ БNɣη ƏƇƑƒƆЬƐƇƏNƎ2
8. ŴƒƇБhƇɣGƠ ƗƐƒƐ ƗƇƇ ƆБƋƒƇϙƇƏƇ ЬGƇƗ ЬƆƏƠƐЬ ƆƠƠ ƆƆБƇƐБƏƐƠ FƒƐБϙƇƎ G FƒƐƗƐƆDƎƐƇɣƠƇƠ ɣƇƋБ2
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐƇƇɣɣƠ БNɣη hGɣБƏƐЬϙƇƏ ɣƇϙηƋƐ ЬƏhɣƒD2
10. ŭƒDБƐƒ ƏƇ FƒDБƆƇƏ ƆϙƠ ƒƇƎƐƏɣƐƇ ƏƇ ƏƐƒƎБϙηƏƐ ƋƐƇƇƋɣƏƐ ƆƇ FƐЬƇƒƗƏƐƐɣƠƗ2
11. ŭƒDБƐƒ ƏƇFƒDБƇƆƏƐ ƆϙƠ FƒƐƎƐƇ ƋƆƏƇƇ hGɣБƏƐЬϙƇƏƆ ƏƐƒƎБϙƇƏ ƋƐƇƇƋɣƏƐ ƆƇ FƐЬƇƒƗƏƐƐɣƠƗ2
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐƇƇɣɣƠ БNɣη hGɣБƏƐЬϙƇƏ ɣƇϙηƋƐ ƏƇ FƐɣƐϙƐƋ2
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐƇƇɣɣƠ БNɣη hGɣБƏƐЬϙƇƏ ɣƇϙηƋƐ ƏƇ GɣƇƏh2
14. ŤƇG ϙƠƎƆN ƆƐϙƇƇƏ FƐƆƆƇƒƇDЬБɣηGƠ ƋƇFηƠ2 ΓϙƇƋɣƒDKƇGƋDƋ ƗƏhƒ ƆƐϙƇƇƏ БNɣη ƏƇƎƏƐƇƇ ƆϙDƏƏƇƇ ƋƇFƆ2
15. ŪGFƐϙηƆƐЬБƆɣƇ ϙƇƎFƐƋƆD G ƎƐλƏƐGɣηƠ0 ƏƇFƒƇЬƐƗƐƆƆƗƇƐ ƏƐƎDƏƇϙηƏƠƗ2
16. ŤGƆƇƆƐ FƒDƆƇƒƇDЬƇƎƇƎƏƒƗƐƗƐƆƗƇƆƗƇ ƒƇϙƇƎƇƏƆƇƎ ƎƐƇƆƗƇƒƆƗƇ ƏƇ FƐƎƇƇ ƏƇ ƎƇƆƆƇƏƆ ƐƇ ƆƇƆƇƆƆƇ ƆƇ ƆƇƇƆ2 ŭƒDБƐƒ ƆƇƇƆƠ ЬNƏБƇƆɣ FƐƇБƗƒ0 ƇƇƆƇƆ ƏƇƆ ƒƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇ ƆƇƆƇƆƆƆƠ.
17. ŭƒDБƐƒ БЬƇƆƇƎƇƆƏƇ2 ŪGFƐϙηƆƐЬƇƆɣ ƇЬƇƆƇƆ ϙƇƎFƇ ƆƆƇƆƇƇƆƆƇƇƆ ƐƇƆƆƆƆƇƇƆ.

θɣDƎ GƆƎЬƐϙƐƎƎ2 ŧБϙƇЬϙƇƏƏƠƇ ϙБƎFƇƆ ƐƇƆɣ GDϙηƏƐ ƏƇƆƒƇЬƇƋɣ Ɗ FƐƏƇƐɣƏƠ ƇƆɣƇƏ FƐƆƇ ƒƇƎƐƏɣƐƆ ƆƇƒƇƆ ƇƆ ƎƇƆƆƆƏ.
18. ƗGϙD ƆБλDɣƇƇ GɣƇƋϙƐ G ɣƒƇƆƏƆƎƐ ƆƇƆ ƆƇƆƆƏƐ БNɣη ƏƇƎƇƆϙƇƏƏƐ ƏƇƎƇƆƇƏƐ ƆϙƐƏƐ ƆƇƆƇƆƏƐ ƇƆƇϙƆƆƇƆ ƇƆƇƆƇƆ.
19. ŪGɣƇƋƆƆƆ ƇƆƇɣƆ ƆƆƇƆƇƆ ƆƇƆƇƆ ƏƇ 1 ƇƆɣƇƆƇƆƆƇƆ ƇƆ ƆƇƆƇƆ ƆƇƆƇƆ ,PIH-2 ůƇ ƆƇƆƆƆƆƆƏ ƆƆƆƇƆ ƆƇƆƇƇƆƆƇ ƇƆƇƆ0 ƆƇƆ ƆƇƆƆ ƆƆƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆ ƆƇƆƇ2 ůƇ ƆƇƆƆƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆ2 ůƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆƇƆ ƆƇƆƆƆƇ0 ƆƇƆƇƆƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƇƆƆƆƆƆ ƆƆƇƆ ƆƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇ.
20. ŭƒDБƐƒ GƐБλɣƐƆ ƆƆƇƆƇƆƇƆƇƆƆ2 ƗGϙD FƒDБƐƒ ƏƇ ЬƆϙƇƋϙƠƇɣGƠ0 ƆƇƆƇƆƆƇ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆƆƆ.
21. ŬϙƇGG I ΓϙƇƋɣƒDƐƇGƋƇƠ БƇƆƆƆƇƆƇƆƆ ƆƇƆƆƆƇƆ ƇƆƇƆƇƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆ Ɗ ƆƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆ ,ƆƇƆƇƆƆƇƆƆ-0 ƆƇƆƇƆƆ Ƈ ƆƇƆƇƆƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇ2 ŨƇƆƇƆƆƇƆƆƇ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆ.
22. ŬϙƇGG II ΓϙƇƋɣƒDƐƇGƋƇƠ БƇƆƆƆƇƆƇƆƆ ƆƇƆƆƆƇƆ ƇƆƇƆƇƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆ Ɗ ƆƇƆƆƇƆƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆƆ2 ůƇ ƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆƆ2
23. ŬϙƇGG III ΓϙƇƋɣƒDƐƇGƋƇƠ БƇƆƆƆƇƆƇƆƆ ƆƇƆƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆ ,ƆƇƆƇ 94 ƆƇƆƆ-2 ůƇ ƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƆƇƆƆƇƆƆ2
24. ůƇɣ ƆƇƆƆƆƆ2
25. ŭƇƆƆƆƇƆ ƆƆƇƆƇƆƆƆƇƆƆ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆ Ɨ ƆƇƆƆ 94 ƎƎ Ь ƆƇƆƆƇƆƆ2
26. ŭƇƆƆƆƇƆ ƆƆƇƆƇƆƆƆƇƆƆ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆ Ɨ ƆƇƆƆ 56 ƎƎ Ь ƆƇƆƆƇƆƆ2
27. ŭƇƆƆƆƇƆ ƆƆƇƆƇƆƆƆƇƆƆ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆ Ɨ ƆƇƆƆ 609 ƎƎ Ь ƆƇƆƆƇƆƆ2
28. ŭƇƆƆƆƇƆ ƆƆƇƆƇƆƆƆƇƆƆ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƇƆƆƇƆ ƆƇƆƇƆ Ɨ ƆƇƆƆ 5 ƎƎ Ь ƆƇƆƆƇƆƆ2
29. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆ2
30. ŭƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆ2
31. ůƇɣ ƆƇƆƆƆƆ2
32. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆ Ь ƆƇƆƆƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆ2
33. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆ ƆƇƆ ƆƇƆƆƇ ƆƇ ƆƇƆƆƆ 59å2
34. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƆ2
35. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆ2
36. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆ2
37. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆ2
38. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƆƇƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆ 2
39. ŭƇƆƆƆ ƆƇ ƆƇƆƆƇƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆ 2
40. ŭƒDБƐƒ ƏƇ FƐƆƆƇƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƇƆƆƆƆƆ0 ƆƇƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆ2
42. ůƇ ƆƇƆƆƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆ ƆƇƆƆƆƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{iehe lyvstinwoq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qnirwongl2 Irjsvqegni s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {nehh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epnÄos{eriks ipioxv}oe2
4. Nièipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epnÄos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~ignèq nrwxepegni pyf neonirosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retnègni wnigns{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivnen {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenieg}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxepxs{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{}hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}q2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni2
14. Gnèòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}p sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~}òevs{oà n sfniox iq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqeprà shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{ea2 Tv~ih ngl {}qreà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Nièipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirs- ri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg {{sh~ni2 G~}ìgnà ~{nòsr}q qexivnepiq ~{nhore yrnoenàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno2 Ni~ipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»vre n~spegnè pyf {~qsgrsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwoq retnègny ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gehwxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehemeg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirneq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirneq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irne2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irii ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqg~ri ~sryàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox ~mr zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lixki{gl x zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ymwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp~mr zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklinhwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqmwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirenivl2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexi eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgym hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Ymp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfrigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywwe py qrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒCƆ ƐγbƐЬБƒơ ʎ ƏБ ƇЬƒƐƑƇƋƋƊγƇ ƓγƂƏƆƂƒγƊ ƊƂ ƂƇƊƐƑƂƓƏƐƓγ IR :4 9=<152
2. ŴƂƊƊ ƕƒƇƆ ƏƇ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƓƇ ƊƊǂЬƜƒϙơ Ɠ ƏƐƑƎƂϙƏƊγƇ ƂƊγƐЬƊ ƐγƑƂƆƜƘƊ2 ƜƂ ƐƂƇƊЬƒƇƈƆƂƏƇγƐ ƎƕƐƏƓƕϙγƊƑƂγƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓγƏƊγƇ ЬϙƂƓγƊ ƐγƏƐƓƏƐ ƏƂƘƊƏƊγƇ ƓƜƂƊƑƂƏƇ2
3. ųƜbϙƂƓƏƐ ƏơƋƐƊ ƑƂƊƑƐƒƇƆƂƊ0 ƎƐƏγƂƈƂ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƓƇ ƊƊЬƜƒƚƊ ƐγƋЬƂϙƊ IƊƘƊƒƂƏ ƇϙƇƋγƒƐγƇƚƏƊƋ2
4. ƮƋƐ ЬƜƏƚƏơ ƊƂƚƒƂƏЬƂʎ ƋƂƂƇϙ Ƈ ƑƐЬƒƇƆƇƏ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƂƜƆƇ ƊƂƎƇƏƇƏ ƇƆƏƓγЬƇƏƐ ƐγƑƊƊЬƐƊγƇϙơ0 ƆƐƓγЬƂƘƊƂ ϙƊƊ ƐγƑƂƋƊƇƏƇ IƊƘƊƒƂƏ ƇϙƇƋγƒƐγƇƚƏƊƋ2
5. ƮƏƂЬƊƊ ƊƊƋϙƘЬƂƋγƇ ƊƂƚƒƂƏЬƂƏƇγƐ ƑƒƐƊ ƆƂ ƂƑƐƘƏƇγƇ ƎƐƏγƂƈ ƊϙƊ ƋƂƋƜЬƏƐ Ɗ ƆƂ Ƈ ЬƊƆ ƑƐƆƆƒƜƈƋƂ2
6. ŵƒCƆ Ɠ ƘƂƓγƊ0 ƋƐƊγƐ ƎƐЬƂγ ƆƂ ƑƒƊƘƏơγ ƊƊЬƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƋƊ ƎƂγƇƒƊƂϙ0 ƊƊƊƓƋƂЬƂ ƓƑƇƘƊ IƊƘƏƊ ƂƋƇƓƐƇƂƒƊ ƊƂ ƊƂƋƒƇƑЬƂƏƇ2 ŪƊƑƐϙƊЬƂγƇ ЬƏƐγƂЬƇ Ɗ ƆƑЬƇϙƊ ƑƐƆƏƐƆƇƏơʎƊ ƊƂ ƎƓƇγƑƊϙƂ ƊƂ ƋƂγƐ ʎƇ ƂƜƆƂγ ƊƂƋƒƇƑƇƏƊ2 ŤƋϙƘƊƏγƇ Ь ƐƑƂƋƂЬƋƂƓƂ ƂƋƇƇƓƂƒƊ ƎƐƏƇ ƆƂ ƓƇ ƏƂƑƏƐƇƏơʎƊ2
8. ŨƂγƇbƏƇγƇ ƏƐƂƒƇ ЬƓƊƋƊƊ ЬƊƏγƐЬƇ ƊƂ ƆƂ ƊƂƂƇbƏƇγƇ ƑƒƐƂϙƇƎƊ Ɠ ƆЬƂƂƏƇ ƏƂ ƏƐƏγƂƋγ2
9. ŵƒCƆ ƊƐƊγƐ ƎƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƇ ƎƐƏγƂƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ЬƜЬ ЬƜγƒƇ IƊƊ ƑƐƎƇʎƇƏƊƐ2
10. ŵƒCƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƆIƐƆơʎ ƊƂ ЬƂƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂ ƏƊƒƎƂϙƏƊ ƑƂƑƂϙƊƎƊ ƑƐЬƜƒIƏƐγƊ2
11. ŵƒCƆ ƏƇƑƐIƐƆơʎ ƊƂ ƆƊƑƇƋγƏ ƎƐƏγƂƊƒƂƏƇ ЬƜƒIƕ ƏƐƒƎƂϙƏƊ ƑƂƑƂϙƊƎƊ ƑƐЬƜƒIƏƐγƊ2
12. ŵƒCƆ ƊƐƊγƐ ƎƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƇ ƎƐƏγƂƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ γƂЬƂƏ2
13. ŵƒCƆ ƊƐƊγƐ ƎƐƏƇ ƆƂ ƂƜƆƇ ƎƐƏγƂƊƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓγƇƏƂ2
14. ŤƇƒƊЬƂγƐ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƊƐƆƜƒƈƂ γƇƇƓƓγƐ ƏƂ ϙƂƎƂγƂ2 ŲƇƂƕϙƊƑƒƂƊγƇ ƆƜϙƇƆƊƂγƐ ƏƂ ƇϙƇƋγƒƐƋƊƂƊƐγ ƂƂƂƇϙ0 γƂƂ ƋƇ ƆƂ Ƈ ƑƐ1ƆƜϙƜƆ Ɛγ ЬƇƒƊƂγƂ2
15. ŪƊƑƐϙƊЬƂγƇ ƓƂƎƐ ϙƂƎƑƊ Ɠ ƎƐʎƏƐγ ƏƂ ƏƐƆƊ ƂƂЬʎƂ ƑƐƓƇƋƂƏƂγƇ ЬƂγƐƊƇ2
16. ŬƐƏƏƜƒƈƂƏƇ ЬƐƏЬƆ ƎƐƏƎϙƐƏƂƇγƐ ƂƐƓγƐƂƐƆƇ ƆƂ ƂƐƂƕƂƏƇγ ƑƐƂƇƋƂƏƇ Ь ƆƐƏƂЬƂ0 ƎƇƂƐƕ ϙƂƎƂƂγƐ Ɗ ƏƂƂƇƏγƐ ƑƐЬƜƒIƏƐγ2 ŭƂƎƑƂγƂ ƓƂƎƐ ƑƒƇƆƊЬƊƂ ƑƐƂƂ0 ƂƐƇ ƏƇ Ƈ ƓƂƂƆƂƏƐ ƎƐƎƎϙƂƏƐƏƂ ƑƂƓγƐƂƏƐƇ2
17. ŭƂƎƑƂ Ɠ ƂЬƏƎƂƓγƊƋƂƏƂ ƆƂ ʎƊγƂ2 ŪƊƑƐϙƊЬƂγƇ ƓƂƎƐ ϙƂƎƑƊ ƂƇƊƂƏƂƋƊƆƊ Ɠ γƂƊƊ ƓƜƎƂƐϙ2 ŷƂϙƐƓƂƏƊƏƊƇ ϙƂƎƑƊ ƎƐƂƐƓƏƐ ƎƐƂƐƇЬƂγ2 ŪƊƋƂƏƇγƇ ƆƂ ƓƇ ƂƐƂƆƇƏ ƑƒƇƆƊ ƆƂ ƐƂƇƏƇƏƊƇ2
18. ŤƂƊ ƂƂʎƊγƏƊƊƊ ƓγƜƂƐ Ƈ ƑϙƊƂƏƇƏ ƊƂƋϙƂƇƏ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƓƇ ƏƂƎƇƏƇƏ0 ƊƊƑƐϙƊЬƂƊƋƂ ƋƂƓγƊ ƐγЬƂƒƂƆƐƏƂƏ ƊƂ ƏƐƒƎƂγƊЬƏƊγƇ ƊƂƏƇƏƂ2
19. ŮƇƂƇƏƆƏƐƏƆ ƊƊƓƏƋƊƂƏ ƏƂ ƓЬƇγƋƏƂƂ ƓƂƓ ƓЬƇγƋƏƆƂƆƏƆ ,PIH-2 ŮƇ ƒƂƊЬϙƏƂЬƐЬƂƋγƇ ƒƒƂƆƊƂγƐ0 γƂƂ ƂЬγƂ ƆƂƇƆγƇ ƏƂ ƂƐƏƊ ƓƐ ƒƒƊƏƊƐƓ ЬƐƏƂƂƏƐƇ ƆƂ ƐƊƊγƂ2 ŮƇ ƑƂγƂƒƒơƂƂƋƇ ЬƜЬ ЬƆƐƂ2 ŬƊƋƊγƊЬƂƋƇ Ɠ ЬƐƂƏƂ ƂƒƒƂ ƊƊƐƂƐЬЬƂƂƊƆ ƓƊƐƊƊ ƑƑƇƂƒƂγƊ Ɗ ƒƂƊγЬƂƒƊ2
20. ŵƒCƆ ƓƂƂƂƆƏƇ Ɠ ƑƑƆƏƒƂƊƊγƇϙơ2 ŤƂƊ ƂƐƂƒƂƂƂ ƏƇ ƓƂƆƊƂƊ ƓƂƆƇƏƇƂ ƑƑƐƏƒƂƊƊγƇϙơ2
21. ƫϙƇƂƓƒƊƋƂƊƊ ƊƂƂƇ ƏƂ ƂƐƊƇƑƂƓƂƏƐƓγ I ƂƂƒƂƏγƊƒƂƏƂ ƐƂ ƐƓƏƐƂƏƂγƂ ƊƊƊƐƂƐƂƏƊơ Ɗ ƏƂ ʎƊγƂƏƂ ƑƒƐƂƐƆƊƊƂ ,ƂƂƂƇƏƆƐƂƏƇ- ƓƂƏƒƇƂƂ ƂƓƂ ƏƇγƂƏϙƏƂƂ ƋƂƓγ ƏƂ ƐƂƑƂƂƂƂ2 ŭƂƏϙƐƏƊγƇϙƏƂƇ ƑƂƓƇƂƏƂƏƂƇ2
22. ƫϙƇƂƓƒƊƋƂƊƊ ƊƂƂƇ ƏƂ ƂƐƊƇƑƂƓƂƏƐƓγ II ƂƂƒƂƏγƊƒƂƏƂ ƐƂ ƐƓƏƐƂƏƂγƂ ƊƊƊƐƂƐƂƏƊơ Ɗ ƐƂ ƆƐƂƂƏƂ ƊƊƊƐƂƐƂƏƊơ ƆƐƆ ƐƂ ƕƂƆƂƏƂƇƂ ƊƊƊƐƂƐƂƏƊơ 2ƮƇ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƂƂƂƂ ƑƂƓƇƂƏƂƏƇ2
23. ƫϙƇƂƓƒƊƋƂƊƊ ƊƂƂƇ ƏƂ ƂƐƊƇƑƂƓƂƏƐƓγ III ƂƂƒƂƏγƊƒƂƏƂ ƐƂ ƏƂƂƂƏγƏ ƂƂƆƂƂƂƂƏ ƏƂƑƒƐƂƂƂƂƏƂ ,ƑƂ1ƆƏƐƂƂ ƐƂ 94 ƮƐƂγ- ŮƇ γƒơƂЬЬ ƆƂ ƂƂƂƂ ƑƂƓƇƂƏƂƏƇ2
24. ŮƇƆƂ ƂƊγƂƏƂ2
25. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ γƂƂƑƂƊ ƑƑƂƂƂƊƊ Ɠ ƆƂƂƂƂƊƊƑ ƑƂ1ƂƂƂƂ ƂƊ 94 ƂƂ2
26. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ γƂƂƑƂƊ ƑƑƂƂƂƊƊ Ɠ ƆƂƂƂƂƊƊƑ ƑƂ1ƂƂƂƂ ƂƊ 56 ƂƂ2
27. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ γƂƂƑƂƊ ƑƑƂƂƂƊƊ Ɠ ƆƂƂƂƂƊƊƑ ƑƂ1ƂƂƂƂ ƂƊ 609 ƂƂ2
28. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ γƂƂƑƂƊ ƑƑƂƂƂƊƊ Ɠ ƆƂƂƂƂƊƊƑ ƑƂ1ƂƂƂƂ ƂƊ 5 ƂƂ2
29. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ ƑƑƂƂ2
30. ŮƂƑƂƂƂƂ ƑƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƊƆƂƂƂƂƇ ƏƂ ƑƑƂƂ2
31. ŮƇƆƂ ƂƊγƂƏƂ2
32. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƂƂƑƂƊƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂ ƂƂƑƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƂƂƂƂƂ ƂƂƑƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƊ 59Å2
34. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
36. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƑƂ2
37. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƑƂ2
38. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ2
39. ŨƂƂƊγƂƏƂ ƓƂƇƂƂ ƑƑƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƑƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒCƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ŮƇ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ь ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«w Iypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep ofoip gwiv²pxixrre k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoexk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²wxtoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«xe p«rgreo oipp zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qiki p¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk o IBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~fxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~fx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hipkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hipk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh ni zrÁk{oefip tsĸos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih rwxepeg rifs neosyospz stiveg{ÀhvÍf} zÍh} shtsx w{'lsz² retÁx{2
6. T'lfwxvs w ɔ«wqp0 oxiv² qslsy ~tĭwsf tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«pr{ytizĚszeg{ t'lfwpykirwz{2 TsyÍmxi kvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'litizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'l osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy2
10. T'lfwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}ĸyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«prĭ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrq«prĭ z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsf tsĺ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l{zep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glpehrsy2

18. NiwxpĺÍi ni fi~tiɔrswxr{wops tvewop² rifs tsĸos~ir²0 ni x'life Is soeqÍxÁ z}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹyɔrÁ r«lvehr{ h{p} shtsz{hef{ rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe q iq xyf{q wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tsĸoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rez pIɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'l{tvezoĭ2
20. T'l{wxvs z}fezirĹ tswxxosy2 NiwxpĺÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĔxi tswxxoy2
21. X'l{he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'l{he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg{2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
23. X'l{he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rĺÍĸ{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgI xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk{q riĺ 94 qq2
26. GIv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgI xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk{q riĺ 56 qq2
27. GIv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgI xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk{q riĺ 609 qq2
28. GIv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgI xÁpiw s tvĭqĂvy zÁxk{q riĺ 5 qq2
29. GIv«rÁr tvsx zroryx{ tvegIy2
30. EfwspyxrÁ gIv«rÁr tvsx zroryx{ tvegIy2
31. RigIv«rÁr2
32. GIv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r{oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsx teh«r{zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsx hiĸx2
35. GIv«rÁr tvsx wx'l{oef{zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsx xv}woef{zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsx wprÁ xv}woef{zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. GIv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvs rir{zlshrĹ oxsqy0 ef} f}psfepir xivqs~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweĺir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxipr²Is ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Szep yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tpere xveÍxi rjsvqegi sh psoepr I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvɔev2
4. Eos i zervwo retsr oefip sĸxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteneri tvi tsɔixoe rwxepegi p fps osi zwxi shvÍezerie p tstvezpe-rie yviΞene2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzĸâiri2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvĸreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔri oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qrqe pry wkyvry yhepirswx0 oes ĸxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsĸxy i0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eĸxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fnirs0 wxs qsve f shqel ~eqirnirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqir z2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sĸxix sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 SfvĸxizpeÍrsq ovtsq ~~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri te0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~eĸxrq zshɔiq ,y~iqpiriq-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegsq2 Y~iqpiri rirstlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteneriq rwoq retsrqe ,rĺq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri rirstlshrs2
24. Ri ~eĸxâir
25. ^eĸxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 qq2
26. ^eĸxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 qq2
27. ^eĸxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 qq2
28. ^eĸxâir sh tvshsve ɔzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 qq2
29. ^eĸxâir sh tvshsve tveĸri2
30. Tsxtyrs ~eĸxâir sh tvshsve tveĸri2
31. Ri ~eĸxâir
32. ^eĸxâirs sh zivoeprsk tehe oetzshi2
33. ^eĸxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^eĸxâirs sh oĸi2
35. ^eĸxâirs sh twoerne zshi2
36. ^eĸxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eĸxâirs sh neol zshirl qpe~sze2
38. ^eĸxâirs osh tvzviqirsk yverneme2
39. ^eĸxâirs osh hypl yverneme2
40. YviΞe rri tsksher tsozeryxstpwoq ~spegwoq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wisgefsi|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tip s jefvgerxi0 tip s vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Ymp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigrhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq frxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{gviw rsvqepq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{gviw rsvqepq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-q tehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Ymp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wiyq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,pke±¯s ¬xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl